

## FROM THE PASTOR'S DESK / DEL ESCRITORIO DEL PASTOR

### *I AM THE GATE FOR THE SHEEP*

In Jesus' time, at the end of the day, when their sheep were finished grazing, all the shepherds would bring their flocks together for the night. They would keep them safely in a protected fold so that wolves or thieves would not bother them. Every night one shepherd was appointed to lie down in front of the gate of the sheepfold so that no one could enter. This shepherd would protect the flocks even with his life, if necessary. Each morning all the shepherds would return and call or whistle for their own sheep to gather. Each knew his own sheep and the sheep knew the sound of their shepherd's voice and would follow him.

The Good Shepherd is not the shepherd of pious art, but a strong and brave protector who lies down in front of the gate refusing to let anyone snatch us or come near us. The Good Shepherd, Jesus, knows each of us by name and calls us in baptism. When life experiences such as family crises, death, illness, fear, or emotional pain make us unable to move or unable to care for ourselves, he is there to guard us, to protect us, and to lead us through the darkest hours. Sometimes it is only long after the event that we recognize he was there, is there for us. Taking time to recall those experiences helps us be aware of them the next time and take comfort and courage from his presence.

The Good Shepherd is also an example for us to learn who and how we are to be for one other. The Good Shepherd is the pattern for us to model our lives. We are to go out of our way to protect and care for others. We are to watch over those who need watching over. Indeed, we are to search for them, not just wait for our paths to cross. In our own community, there are those who are forgotten, helpless, and those who are in some way lost. Jesus calls us to be shepherds to them. Jesus has been the Good Shepherd for us individually and for our community. How can we not do the same for others?

Yours in Christ,

*Fr. Gaspar Masilamani, C.M.F.*

### *YO SOY LA PUERTA DE LAS OVEJAS*

En la época de Jesús, cuando las ovejas terminaban de pastorear, al final del día, todos los pastores reunían sus rebaños por la noche. Y las mantenían seguras y protegidas bajo una carpa, para evitar que los lobos o los ladrones las molestaran. Cada noche se designaba un pastor a que durmiera frente a la puerta del redil y así evitar que alguien pudiera entrar. Este pastor protegería los rebaños hasta con su propia vida si fuera necesario. Cada mañana volvían los pastores y llamaban o silbaban para que sus propias ovejas se reunieran. Cada uno conocía sus propias ovejas y las ovejas conocían el sonido de la voz de su pastor y le seguían.

El Buen Pastor no es el pastor piadoso del arte, sino un protector fuerte y valiente que se acuesta frente a la puerta, dispuesto a no dejar que alguien nos arrebatase o se acerque a nosotros. El Buen Pastor, Jesús, conoce cada uno de nosotros por nuestro nombre y nos llama en el bautismo. Cuando las experiencias de la vida como crisis familiares, muerte, enfermedad, el miedo o el dolor emocional nos hacen incapaces de movernos o de cuidar de nosotros mismos, él está ahí para protegernos, y conducirnos a través de las horas más oscuras. A veces sólo mucho después que pasaron las cosas es que reconocemos que él estuvo allí, que está allí para nosotros. Darse tiempo para recordar estas experiencias nos ayuda a ser conscientes de ello la próxima vez, y así tener consuelo y coraje por su presencia.

El Buen Pastor es también un ejemplo para que sepamos quiénes y cómo debemos ser el uno al otro. El Buen Pastor es el patrón que usamos para modelar nuestras vidas. Debemos salir de nuestro camino para proteger y cuidar a los demás. Debemos cuidar a los que necesitan ser cuidados. De hecho, debemos buscarlos, y no sólo esperar que se crucen en nuestros caminos. En nuestra propia comunidad, hay quienes están olvidados, desamparados, y de alguna manera perdidos. Jesús nos llama a ser pastores de ellos. Jesús ha sido el Buen Pastor de cada uno de nosotros y de nuestra comunidad. ¿Cómo no poder hacer lo mismo por los demás?

De ustedes en Cristo,

*Padre Gaspar Masilamani, C.M.F.*

# NEWS FROM OUR PARISH

**MAY 7<sup>TH</sup>, 2017  
FOURTH SUNDAY OF EASTER**

## Liturgies This Week

Saturday	05/06	4:00 pm	+Regis Griesemer +Carolee Struble
Sunday	05/07	9:30 am 12:30 pm 6:00 pm	
Monday	05/08	No Mass	
Tuesday	05/09	6:00 pm	
Wednesday	05/10	8:00 am	+Jessica Meyer
Thursday	05/11	6:00 pm	
Friday	05/12	8:00 am	

## EVENTS OF THE WEEK

TUESDAY, MAY 9<sup>TH</sup>  
--Parish council meeting

SATURDAY, MAY 13<sup>TH</sup>  
--First Communion Retreat

# NOTICIAS DE LA PARROQUIA

**7 DE MAYO, 2017  
CUARTO DOMINGO DE PASCUA**

## Liturgias esta Semana

Sábado	05/06	4:00 pm	+Regis Griesemer +Carolee Struble
Domingo	05/07	9:30 am 12:30 pm 6:00 pm	
Lunes	05/08	No hay misas	
Martes	05/09	6:00 pm	
Miércoles	05/10	8:00 am	+Jessica Meyer
Jueves	05/11	6:00 pm	
Viernes	05/12	8:00 am	

## EVENTOS DE LA SEMANA

MARTES, 9<sup>TH</sup> DE MAYO  
--Reunión del Consejo Parroquial

SABADO, 13 DE MAYO  
--Retiro de Primera Comunion

## ANGEL DUSTERS SCHEDULE

May	
5/1-5/5	Batson, Struble, Meyer
5/8-5/12	Kellner, Reuter
5/15-5/19	Garrison, Peters, Reed
5/22-5/26	Sebek, Otradovec

Deadline for submission of articles for the bulletin is Monday at noon. We reserve the right to edit your announcement as needed and priority is given to parish activities.

## ÁNGELES DE LA LIMPIEZA

Mayo	
5/1-5/5	Batson, Struble, Meyer
5/8-5/12	Kellner, Reuter
5/15-5/19	Garrison, Peters, Reed
5/22-5/26	Sebek, Otradovec

Fecha límite para la presentación de anuncios para el boletín es el lunes al mediodía. Nos reservamos el derecho de editar su anuncio, según sea necesario y se da prioridad a las actividades parroquiales.

**PLEASE PRAY FOR THE SICK OF OUR PARISH/ OREMOS POR LOS ENFERMOS**

Myrtle Kick, Larry Beuerlein, Marilyn Swisher, Jesús José Muñoz, Laverne Kutz, Pauline Thomas, Deacon Ed Ellman, Russell Fisher, Mary Grasso, Tanner Payne, Rick Fisher, Anthony Pierfelice, Jerry Kutz, Ed Wilton, Pedro Torres, Mark Griesbaum, Saul Tapia, Maria de los Angeles Mendez, Dorian Salazar, John Lucas, Peggy Petersen Jones, Amy Mort, Marion Petersen & Marian McNabb. *May they experience God's grace and healing power.*

**PRAYERS FOR OUR MILITARY/ OREMOS POR NUESTROS MILITARES**

Sacred Heart in the military: Daniel Bergen, Kelli Kulhanek, Paul Nutting, Jr., Andres Orozco, Ben Sebek, Kevin Petersen, Thomas Milam, Michael Siegismund, Chris Michael, Michael Kellner, Aaron Kellner, Aaron Belt, Will Hornback, Ken Austin, Jason Jennings, Jenna Murphy, Emilio Valdez, David Lukansky, Daniel Newsome, Heath Jennings, Thomas J. Peebles, Peter Pohl and Kathy Tilbrook.

**MINISTER'S SCHEDULE  
May 13-14, 2017**

**4:00 pm Lector:** S. Michael, M. Michael. **Ushers:** S. Morgan, D. Pohl **Server:** Otradovec **Eucharistic Ministers:** Griesemer, Sinderman **Mass Captain:** Kellner  
**9:30 am: Lector:** Kresta, Olson R. **Ushers:** Bowmaker, Francka. **Server:** Eucharistic **Ministers:** Becraft, Brown, L. Beuerlein, S. Beuerlein **Mass Captain:** Frey

**OUR GIFT TO GOD  
APRIL 2017**

Collection	\$ 1,650.86	Total: \$7,110.11
Gifts/Donations	\$ 385.00	Total: \$2,658.00
Maintenance	\$ 510.00	Total: \$2,075.00
Outreach Fund	\$ 10.00	Total: \$ 42.00

**DDF**



The Diocesan Development Fund is vital to the life of the Church in southern Missouri. Please complete and return your DDF pledge card by next Sunday if you did not do so today.

**DDF**

El Fondo de Desarrollo Diocesano es muy importante para las actividades de la Iglesia del sur de Missouri. Por favor complete y devuelva su tarjeta de promesa del DDF para el próximo domingo, si no lo ha hecho hoy.

**Altar supply sponsors for the Month  
Patrocinadores de Ofrendas de Altar  
May/Mayo**



*Pauline Thomas  
In Memory of The Thomas and  
Walsh Families*



**COFFEE AND DONUTS  
MAY/MAYO**

Set up- Joe Newton  
Clean up- Joe Newton

**NUESTRAS DONACIONES A DIOS  
ABRIL 2017**

Colecta	\$ 1,650.86	Total: \$7,110.11
Otras Donaciones	\$ 385.00	Total: \$2,658.00
Mantenimiento	\$ 510.00	Total: \$2,075.00
Fondo de Construc	\$ 10.00	Total: \$ 42.00

This past week, April 29<sup>th</sup>/30<sup>th</sup> —our 44th week of the fiscal year, we only over \$1000 in cards. With last week, we have sold over \$472,000 SCRIP cards and made Sacred Heart almost \$15,000 since 2012. . We are on track to sell over \$80,000 in cards this fiscal year and make the church almost \$3,100. We have 179 customers” in our SCRIP program. We need to pick up the pace to make this program successful.

La semana pasada, 29/30 de abril - nuestra 44 semana del año fiscal, vendimos más de \$1000 en tarjetas. Con lo de la semana pasada, hemos vendido más de \$472,000 en tarjetas SCRIP y recaudado más de \$15,000 para Sacred Heart desde 2012. Vamos camino a vender más de \$80,000 en tarjetas y recaudar más de \$3,100. Tenemos 179 “clientes” en nuestro programa SCRIP. Sigamos así para hacer del programa todo un éxito.

**Workers for the Weekend of May 13<sup>th</sup> & 14<sup>th</sup>**

- 4:00 pm            Howard & Dee Pohl
- 9:30 am            Sally Riegert & Jim Francka
- 12:30 pm          Juanita Kulhanek & Miguel Najera

**Voluntarios fin de semana 13 & 14 de Mayo**

- 4:00 pm            Howard & Dee Pohl
- 9:30 am            Sally Riegert & Jim Francka
- 12:30 pm          Juanita Kulhanek & Miguel Najera

**THIS WEEK'S STEWARDSHIP MESSAGE**

**(4<sup>th</sup> Sunday of Easter)**

Jesus says, “I came that they may have life, and have it to the full.” Good stewards are grateful for the gift of life and joyfully share their abundance with others.

**MENSAJE DE MAYORDOMIA DE LA SEMANA**

**(4<sup>to</sup> Domingo de Pascua)**

Jesús dice: "He venido a que tengan vida y que la tengan totalmente" Buenos administradores son agradecidos por el regalo de la vida y con alegría comparten su abundancia con los demás.

**FIRST COMMUNION RETREAT**



A retreat for children preparing for First Communion and their parents is scheduled for Saturday, April 13th. from 10:00 am to 2:00 pm. They will make banners, practice, set appointments for pictures, and have lunch. First Communicants and family members that would like to help are welcome.

**RETIRO DE PRIMERA COMUNION**



El sábado 13 de abril, habrá un retiro para los niños de la Primera Comunión y para sus padres. Será de 10 a 2 pm. Ellos harán pancartas, prácticas, citas para fotos y almorzarán. Los miembros de la Primera Comunión y familiares que desean ayudar serán bienvenidos.

**BABY BOTTLE COLLECTION**



The Heart to Heart Ladies Group will begin collecting plastic baby bottles (8 oz). These bottles will be handed out on Mother’s Day, May 14 and returned on Father’s Day, June 18. You will be asked to place your loose change in the bottle during that time and, when returned, all proceeds will be donated to Pregnancy Care Center. If you have any plastic baby bottles you can donate, please drop them by the office so they can be used to help raise much needed funds.

**COLECTA DE BIBERONES**



El grupo de damas de Heart to Heart estarán colectando biberones plásticos (8 oz). Estos biberones serán repartidos el Dia de la Madre 14 de Mayo, y se recogerán el 18 de Junio, Dia del Padre. Durante ese tiempo, pedimos colocar en las botellas dinero (monedas), y todo lo colectado será donado a Pregnancy Care Center. Si usted tiene algún biberón de plástico que puede donar, por favor, dejarlos en la oficina para que puedan ser utilizados para ayudar a recaudar los fondos que son muy necesarios.

## BABY SHOWER



The Women of Heart to Heart will host a baby shower to benefit those at Lifehouse. This organization helps women in need, prepare for the delivery of their baby. Lifehouse also walks with these women as they learn how to take care of themselves and their babies.

We bring gifts to this shower that will help new babies and their Mothers. Everything except diapers and formula is needed...blankets, socks, onesies, baby towels, boy and girl outfits for babies under 1 year of age. We will meet at Perkins restaurant on S. Campbell at 8:30 a.m. Saturday May 13th.

We invite you to bring gifts and buy your own breakfast...this is a win win for Lifehouse...you receive nothing in return except the grace of God for helping take care of His children. If you cannot join us, please bring gifts to Sacred Heart by May 7th.

## BABY SHOWER



Las mujeres de Heart to Heart tendrán un baby shower para beneficiar a Lifehouse. Esta organización ayuda a las mujeres necesitadas, a prepararse para el parto de su bebé. Lifehouse también acompaña a estas mujeres a medida que aprenden cómo cuidar de sí mismas y de sus bebés. Traeremos regalos a este shower que ayudará a los nuevos bebés y sus madres. Todo excepto los pañales y la fórmula son necesarios... mantas, medias, onesies, toallas de bebé, ropita para niños y niñas de menos de 1 año de edad. Nos reuniremos en el restaurante Perkins en S. Campbell a las 8:30 am el sábado 13 de mayo. Los invitamos a traer regalos y comprar su propio desayuno... esto es una victoria para Lifehouse... no recibes nada a cambio excepto la gracia de Dios por ayudar a cuidar de sus hijos. Si no puede unirse a nosotros, por favor traiga regalos a Sacred Heart para el 7 de mayo.

## GARAGE SALE MARK YOUR CALENDAR



Sacred Heart will hold its Garage Sale on Friday, July 28 from 8:00 am to 5:00 pm, and Saturday, July 29 from 8:00 am to 3:00 pm.

Please start saving your good usable items for the parish sale.

## GARAGE SALE MARQUEN SU CALENDARIO



Sacred Heart tendrá su Garage Sale el viernes 28 de Julio, de 8:00 am a 5:00 pm, y el sábado, 29 de Julio de 8:00 am a 3:00 pm. Por favor comience a guardar sus artículos usados en buen estado para la venta de la parroquia.

## AROUND THE AREA

### SPRINGFIELD 100TH ANNIVERSARY ROSARY RALLY

100-Year Fatima Anniversary Rosary Rally  
Outside of Planned Parenthood at 626 W.  
Battlefield, Springfield, Mo. ON Saturday May 13 at  
Noon  
Please contact Mark Kiser at 417-986-9507 for more  
information.

## NOTICIAS DEL AREA

### 100 ANNIVERSARIO SPRINGFIELD ROSARIOS

100- Años Congreso de Rosarios de Fatima  
Fuera de Planned Parenthood en 626 W. Battlefield,  
Springfield, Mo. Sábado 13 de mayo al mediodía.  
Comuníquese con Mark Kiser al 417-986-9507 para  
obtener más información

## ST. JOSEPH'S ACADEMY

St. Joseph Catholic Academy's 2nd **ANNUAL Alumni Gathering** will be held Saturday, May 6th at 515 W Scott Street.

ALL alumni ages 21+ are invited. The fun begins at 5:30 PM with school tours. Complimentary dinner begins at 6pm. Reminiscence about your elementary years at St. Joe's with other alumni students! PLEASE RSVP AT 417.866.0667 or [tkelly@stjosephcatholicacademy.org](mailto:tkelly@stjosephcatholicacademy.org).

**Open house** at St. Joseph Catholic Academy: Thursday, May 11th from 3:30-5:30pm. Stop in and check out all they have to offer: strong catholicity, small class sizes, hands-on learning, passionate teachers, affordable catholic education!

**Job Openings at St. Joseph Catholic Academy for the upcoming 2017-2018 school year:** Full-time Preschool Teacher, Full-time 5/6<sup>th</sup> Grade Teacher, Part-time Spanish Teacher & Part-time Computer Teacher. Candidates should be practicing Catholics. Must be Virtus trained. Teaching experience preferred. Proficiency in English & Spanish is an asset. Applicants should exhibit Christ-like values including: humility, prayerfulness, positive attitude, honesty, integrity, strong work ethic, loyalty, credibility, technical competency and work collaboratively with colleagues. Submit: cover letter, resume, transcripts, teaching certificate, and contact information for at least three references by email to [bjohnson@stjosephcatholicacademy.org](mailto:bjohnson@stjosephcatholicacademy.org) by **May 15, 2017**. Please call 417.866.0667 with questions.

### HELP A MOM IN NEED FOR MOTHER'S DAY

Honor your mother or her memory this Mother's Day in a very special way by giving a homeless, pregnant woman the opportunity to choose life for her baby. On May 9, the Tuesday before Mother's Day, LifeHouse Crisis Maternity Home, a program of Catholic Charities of Southern Missouri, is participating in Give Ozarks, a 24-hour online day of giving sponsored by Community Foundation of the Ozarks. It's easy to participate. On May 9, visit <https://giveozarks.org/2017/lifehouse> and donate! What gift could be more meaningful? And on Mother's Day be sure to let your mother know that she changed TWO lives—mom AND baby!

Remember – GiveOzarks.org and LifeHouse on May 9!

## ST. JOSEPH ACADEMY

St. Joseph Catholic Academy's 2<sup>da</sup> **Reunión ANUAL de Alumnos** será el sábado, 6 de mayo en 515 W Scott Street. TODOS los alumnos edad 21+ están invitados. La diversión comienza a las 5:30 pm con un tour. La cena de cortesía comienza a las 6pm. Recuerde sus años de primaria en St. Joe's con otros estudiantes! POR FAVOR RSVP AL 417.866.0667 o [tkelly@stjosephcatholicacademy.org](mailto:tkelly@stjosephcatholicacademy.org)

**Open house** St. Joseph Catholic Academy el 11 de mayo de 3:30- 5:30 pm . ¡Vengan, y echen un vistazo todas las cosas que la academia St. Joseph tiene que ofrecer! ¡Catholicidad fuerte, clases pequeñas, aprendizaje práctico, maestros apasionados, educación católica asequible!

**Vacantes de trabajo en St. Joseph para el año escolar 2017-2018:** Se necesita maestro(a) preescolar, maestro para el 5/6to grado para tiempo completo, maestro de español para medio tiempo y maestro de computación a tiempo parcial. Los candidatos deben ser católicos practicantes. Debe ser entrenado por Virtus y de preferencia con experiencia en la docencia. Si tienen competencia en inglés y español es una gran ventaja. Los candidatos deben exhibir valores similares a Cristo: humildad, oración, actitud positiva, honestidad, integridad, trabajo arduo ética, lealtad, credibilidad, competencia técnica y trabajar en colaboración con colegas. Enviar: carta de presentación, currícula vitae, transcripciones, certificado de enseñanza y al menos tres referencias de contacto por correo electrónico to [bjohnson@stjosephcatholicacademy.org](mailto:bjohnson@stjosephcatholicacademy.org) hasta el **15 de mayo del 2017**. Por favor llamar al 417.866.0667 si tienen preguntas.

### AYUDEN A UNA MAMA NECESITADA EN EL DIA DE LA MADRE

Honre a su madre o su memoria este Día de la Madre de una manera muy especial dando a una mujer embarazada sin hogar la oportunidad de elegir la vida de su bebé. El martes 9 de mayo, antes del Día de la Madre, LifeHouse Crisis Maternity Home, un programa de Caridades Católicas del Sur de Missouri, participara en Give Ozarks, un día en línea de 24 horas patrocinado por Community Foundation of the Ozarks. Es fácil de participar. El 9 de mayo, visite <https://giveozarks.org/2017/lifehouse> y done! ¿Qué regalo podría ser más significativo? ¡El Día de la Madre asegúrese de hacerle saber a su madre que cambio DOS vidas— Madre y bebe!

¡Recuerde– 9 de mayo GiveOzarks.org y LifeHouse!

## PERPETUAL ADORATION



The Diocesan Perpetual Adoration, which takes place at Holy Trinity's Chapel, is held around the clock. For information regarding Perpetual Adoration or if you would like to commit to an hour a week, please call Joyce Blades at 881-4367 or Diane Hoy at 860-7134. There are available hours.



## CAMP RENEW ALL NEED YOUR HELP

Camp St. Vincent in Fredericktown—Workday We are having a work day at Camp St. Vincent on Sat., June 3 at 9 a.m. to prepare the cabins, kitchen, and grounds for camp. There is enough indoor work that we plan to work even if it is raining. Please contact Kim Sellers by June 1 at (573) 979-9016 or [kimsellers66@gmail.com](mailto:kimsellers66@gmail.com) to confirm your attendance. Lunch will be provided. Staffing needs at Camp St. Vincent in Fredericktown Session 2F (June 25-30) Session 3F (July 9-14) 2 Assistant Cooks Crafts Director • 5 Boy Counselors 1 Boy Counselor Crafts Assistant • 3 Girl Counselors Waterfront staff Sports Assistant • Nurse Nurse Music Director

Camp Smokey in Cassville—Weekend Staff Adult Weekend Staff As many of you are aware, the diocese leases the group camp facilities from Roaring River State Park in Cassville for our Camp Re-NEW-All program on the west side of the state. We find ourselves in need of a couple of very reliable adult volunteers to stay at the camp grounds from Friday evening until Sunday morning before the first session and between the other sessions of camp. Your responsibilities would include: • Going through the cabins and collecting any items left behind from campers. • Laundering the towels from the kitchen for the week (going into town to the Laundromat) • Helping camp cook with any special cleanup projects in the kitchen area • Being a presence at the campsite Special perks you receive from volunteering: • Free lodging at one of the most beautiful areas in Missouri • We will have some basic sandwich “fixings” on hand, but you may want to bring your own food. • Trails to hike • Fishing The following dates are still available. June 23-25 • July 7-9 • July 14-16 • July 21-23

## ADORACION PERPETUA



La Adoración Perpetua Diocesana, que tiene lugar en la Capilla de Holy Trinity, se celebra día y noche. Para obtener información sobre la Adoración Perpetua o si desea comprometerse una hora a la semana, Por favor llame a Joyce Blades al 881-4367 o Diane Hoy al 860-7134 si tiene interés en inscribirse.



## CAMP RENEW ALL NECESITA SU AYUDA

Camp St. Vincent in Fredericktown— Estara teniendo un día de trabajo en el campamento de St. Vincent el sábado 3 de junio a las 9 am., para preparar las cabañas, cocina, y terrenos para el campamento. Hay suficiente trabajo interior por hacer en caso de que llueva. Por favor, póngase en contacto con Kim Sellers hasta el 1 de junio al (573)979-9016 o [kimsellers66@gmail.com](mailto:kimsellers66@gmail.com) para confirma su asistencia. Se proveerá almuerzo.

*personal que se necesita para el Campamento St. Vincent in Fredericktown:* Sesión 2F (Junio 25-30) Sesión 3F (Julio 9-14), 2 Asistentes para cocina y artesanía • 5 Consejeros de niños, 1 asistente para artesanía • 3 Consejeras para niñas, asistentes de deporte. • Enfermera, directora de Musica.

*Camp Smokey in Cassville—Personal de fin de semana.* Como muchos de ustedes saben, la diócesis arrienda las instalaciones del campamento al grupo de Roaring River State Park en Cassville para nuestro campamento Re-NEW-ALL ubicado al oeste del estado. Necesitamos una pareja de adultos voluntarios muy fiables para permanecer en el campamento de viernes a domingo por la mañana y entre sesiones.

*Responsabilidades incluyen:* - Ir a las cabinas y recoger cualquier artículo que haya sido olvidado por los campistas - Lavar toallas de la cocina para la semana (ir a la lavandería de la ciudad). - Ayudar al cocinero con cualquier proyecto de limpieza especial en la zona de la cocina. - Permanecer en el campamento.

*Beneficios especiales que reciben de los voluntarios:* Alojamiento gratis en una de las zonas más bellas de Missouri. Tendremos sándwiches disponibles, pero talvez desee traer su propia comida. Senderos para caminar y pescar. Pesca todavía están disponibles en las fechas siguientes. Junio 23-25 • Julio 7-9 • Julio 14-16 • Julio 21-23.

## VACATION BIBLE SCHOOL



Area-wide Catholic Vacation Bible School (VBS) will be held at St. Elizabeth Ann Seton for all Catholic Parishes, June 25-29, 6:00-8:30 p.m. each evening. The theme for this year's VBS is "Maker Fun factory/Created by God, Built for Purpose". This is for kids in Kindergarten thru 4th grade. There will be a SPECIAL Program for 5th & 6th Graders. Grades 7 and up are welcome as volunteers! \$15 per child (scholarship available). There is a nursery and pre-school for children of volunteers. Many adult and youth volunteers will be needed to help during the week of VBS. If your church club/ committee or family, or you as an individual would like to volunteer, see display on Information Table. Training is June 21, 6:00 p.m. at SEAS. For further information, contact Rick Barnhart, 314-650-4646 or dre@stfrancisnixa.org

## VACACIONES BIBLICAS ESCOLARES



Las Vacaciones Bíblica de las Escuelas Católicas (VBS) para todas las parroquias serán en St. Elizabeth Ann Seton, el 25-29 de junio, cada noche de 6 a 8:30 pm. El tema para este año será: "Creador de la Fábrica de la diversión / Creado por Dios, construido para un propósito." Está dirigido a niños desde el Kindergarten hasta el cuarto grado. Habrá un Programa ESPECIAL para estudiantes de 5to y 6to grado. ¡Los grados 7 y mas son bienvenidos como voluntarios! El costo es de \$15 por niño (beca disponible). Habrá guardería y preescolar para los niños voluntarios. Necesitamos muchos voluntarios adultos y jóvenes para ayudar durante la semana de VBS. Si su iglesia, familia, o usted mismo quisiera ser voluntarios, vea la información en la Tabla de Información. La capacitación será el 21 de Junio a las 6:00 p.m. en SEAS. Más información con Rick Barnhart, 314-650-4646 o dre@stfrancisnixa.org

### WEEKLY BIBLE READINGS

**Monday** – *Acts of the Apostles 11:1-18*

*Psalm 42:2-3; 43:3, 4*

*John 10:11-18*

**Tuesday** – *Acts of the Apostles 11:19-26*

*Psalm 87:1b-3, 4-5, 6-7*

*John 10: 22-30*

**Wednesday** – *Acts of the Apostles 12:24-13:5a*

*Psalm 67:2-3, 5, 6 & 8*

*John 12:44-50*

**Thursday** – *Acts of the Apostles 13:13-25*

*Psalm 89:2-3, 21-22, 25 & 27*

*John 13 :16-20*

**Friday** – *Acts of the Apostles 13:26-33*

*Psalm 2:6-7, 8-9, 10-11ab*

*John 14:1-6*

**Saturday** – *Acts of the Apostles 13:44-52*

*Psalm 98: 1, 2-3ab, 3cd-4*

*John 14:7-14*

**Sunday** – *Acts of the Apostles 6:1-7*

*Psalm 33:1-2, 4-5, 18-19*

*John 14: 1-12*



### LECTURAS DE LA BIBLIA

**Lunes** – *Hechos de los Apóstoles 11:1-18*

*Salmo 42:2-3; 43:3, 4*

*Juan 10:11-18*

**Martes** – *Hechos de los Apóstoles 11:19-26*

*Salmo 87:1b-3, 4-5, 6-7*

*Juan 10: 22-30*

**Miércoles** – *Hechos de los Apóstoles 12:24-13: 5a*

*Salmo 67:2-3, 5, 6 & 8*

*Juan 12:44-50*

**Jueves** – *Hechos de los Apóstoles 13:13-25*

*Salmo 89:2-3, 21-22, 25 & 27*

*Juan 13 :16-20*

**Viernes** – *Hechos de los Apóstoles 13:26-33*

*Salmo 2:6-7, 8-9, 10-11ab*

*Juan 14:1-6*

**Sábado** – *Hechos de los Apóstoles 13:44-52*

*Salmo 98: 1, 2-3ab, 3cd-4*

*Juan 14:7-14*

**Domingo** – *Hechos de los Apóstoles 6:1-7*

*Salmo 33:1-2, 4-5, 18-19*

*Juan 14: 1-12*